

Diese zweisprachige Anthologie widme ich dem größten Sohn Bulgariens, dem genialen Dichter und feurigen Kämpfer für die Freiheit CHRISTO BOTEV in dem Botev-Jahr 1998 anlässlich des 150. Jubiläums seiner Geburt.

Die Verwirklichung des Buches, dessen Ziel die würdige Präsentation der bulgarischen Lyrik in den deutschsprachigen Ländern ist, geschah mit der großzügigen Unterstützung der österreichisch-bulgarischen Firmen "Demand" und "Wien Transport". Ihnen und insbesondere Herrn Nikolai Christov spreche ich meine tiefste Dankbarkeit aus.

Georgi Bonev

Настоящата двуезична Антология посвещавам на великия син на България, гениалния поет и пламенен борец за нейната свобода ХРИСТО БОТЕВ в Ботевата 1998 г. по случай 150-годишния юбилей от рождението му.

Осъществяването на книгата, чиято цел е да представи достойно българската поезия в немскоезичните страни, стана с щедрата подкрепа на австро-българските фирми „Деманд“ и „Виена транспорт.“ На тях и особено на 2-н Николай Христов изказвам най-дълбока благодарност.

Георги Бонеv

Erste Auflage 1998  
Bulgarisch-Deutsch  
© Georgi Bonev, Übersetzer  
© Marko Kolev, Illustrationen  
ISBN 3-901620-01-X